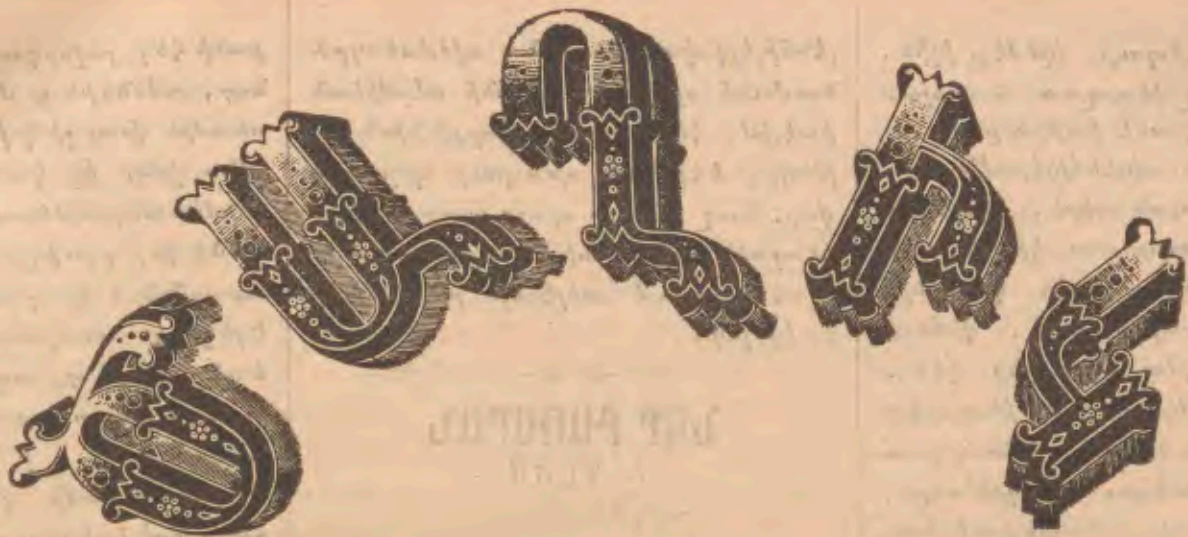




Ծանուցման տպը.
Առաջին. երեսը 5

ՀԱՅԿԱՅԻՆ ԱՅԹԱՅԻՆ

Gérant responsable
A. SAKAIAN

ԾԱՂԻԿ շաբաթը երկու անգամ կը հրատարակուի Չորեք-
շաբթի եւ Շաբաթ օրերն: — Տարեկան բաժանորդագրութեան
գինն է 100 դրոսու արծաթ, — Վեցամսեայն 50. — Գաւա-
ռաց համար 113 դրո: Վեցամսեայ 60

Որ եւ է համակ կամ գրութիւն պէտք է ուղղել
Առ Արսօնաշէր եւ Տնօրէն Անտոն Սահեան,
Կ. Պօլիս, Պապը Ալի հասէսի թիւ 20
համապատասխան յանձնուած գրութիւնն եւ չեն տր.իր:

Թիւ 106 Բ ՏԱՐԻ

ԳԻՆ 40 ՓԱՐՍ

1887 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 26 ՇԱԲԱԹ

Ի Խ Թ Ա Ր

Երբ պաշը միւնասիպէթի իլէ էօ-
նիւմիւզտէթի հաֆթա, զաղէթամբը
բէյչէնպիւհ վէ ճուճա էրթէսի կիւնիւ-
նէշը օլունաճադ տըր:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՀՈՒՆՀԱՆԳՈՏԵԱՆ ՊԱՇՏՈՆ

Ազգային Պատրիարքարանի կողմէ
հինգշաբթի օրն շրջաբերականներ
ուղղուեցան մայրաքաղաքիս բոլոր ե-
կեղեցեաց, որով ծանուցուելով Սպար-
թալեան վսեմ. Յովհաննէս էֆէնտիի
ցաւալի մահն, յանձնարարուեցաւ որ
վաղը կիրալի առաւօտ բոլոր եկեղեց-
եաց մէջ հոգեհանգստեան պաշտօն-
ներ կատարուին ի հանգիստ հոգւոյ
մեծանուն բարերարին:

Ատենապետաց Դիւանն երեկ ի
նիստ գումարեցաւ Ղալաթիոյ խոր-
հրդարանին մէջ, և նախորդ Գաղ. Ժո-
ղովոյ համարտուութեան նախաքնն-
նութեամբ զբաղեցաւ:

ՄՇՈՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆՔ

«Մոնիդէօն Օրիանդալ» կը ծանու-
ցանէ Հինգշաբթի օրուան թուով թէ.

«Մշոյ կառավարութիւնն աղգարա-
րեր է տեղւոյն հայկական վարժարա-
նաց, զորս կը հոգան Միացեալ Ընկե-
րութիւնք, յատուկ արտօնութիւն ըս-
տանալ Կ. Պօլսոյ կրթական նախարա-
րութենէն, ապա թէ ոչ պիտի փակ-
ուին»:

Ըստ նորագոյն լրոց, փակումն ար-
դէն տեղի ունեցեր է կողի, ձեռամբ
տեղական կառավարութեան:

Հետեւեալն մեզ զրկուած է ի հը-
րատարակութիւն.

Հաշմէթլու օնիւչիւնճիւ Լէօն
Բարա հաղրէթլէրինին օիւքի բուհ-
պանիւնէթէ առախուլինին ՅՕՆճի սէ-
նէյի տէյրիւնէսի միւնասիպէթիլէ,
էօնիւմիւզտէթի բաղար կիւնիւ, սա-
աթ պէշտէ, Պէյօղլունտա, Ս. Երոր-
դութիւն քիլիսէսինտէ մութանթան
սուրէթտէ գումատաւը շէրիֆ թագ-
տիսիլէ թէշէքքիւր տուաւը օգուհա-
ճաղը մուգարէր օլուն, զիյնէթի
բուհանիւնի մէջքիւրէտէ, Վլսթրիա
Մաճարիսթան տէվլէթի ֆէխիմէսի
Տէրսաաաթէթ սէֆիրի քէպիրի էսա-
լէթլու պարօն տը Գալիս հաղրէթլէ-
րինին տախի հաղըր պուլունաճաղը
մէոմու տուր:

Գրական և Իմաստասիրական Շաբ-
թումի գեկտեմբեր ամսաթիւն հրա-
տարակուեցաւ:

Բովանդակութիւն:

Լուսին, առ վսեմ. Օհան էֆ.
Պաղտատեան, Աղջկան մը օրագիրը,
Գալուստ Տէմիրճիպաշեան, Շնորհա-
կալիք, աղդ:

ՏԻԼԵՆՃԻԼԷՐ

Մըսըրըն Կաղէթ Էճիրշըն զաղէ-
թասընտա օրա տիլէնճիլէրի հաղ գը-
նա աթիւտէթի ֆըդրա օգունմուշ տուր:

«Գահիրէտէ տիլէնճիլէրտէն տօ-
լաւը հասըր օլան տիլիլիլիք. սօն տէ-
րէճէնէ վարմը տըր: Եթըլի տիլէնճի-
լէրին չօղալմասը, շու արալըդ Գահի-
րէտէ պիր չօգ սէյեահալար պուլուն-
մասընտան իլէրի կէրմիշ տիր: Պէեա-
նէ հաճէթ օլմաուղը իւզրէ, պու տի-
լէնճիլէրին էքսէրիսի եալանճը օլուն, պու
սանաթթըն քեարը չօք օլմասընա
թամաէն իշպու թարիքէ սալիք օլուն
եօրլար: Մէրգումանտան պաղըլարը,
խալըն ըիգդաթընը թահրիք իթմէք
իլին, քիսվէթլէրինի պիլիմաիլ պիր
հալէ դօեօրլար, վէ բէք չօղու տա,
եաղալարընը դուրթարմադ իւզրէ
քէնտիլէրինէ օտաագա վիրմէքիկէ

դատարնարը մեծպուր իթմէք իշին, միւնասիպէթսիզ թարգտա ետրալտընը ումումա իրաւէ իտիւօրլար:

Պու սընըֆ տիւննիւթըտէն մուճիպի տէհէթ օլան պիրի, էղպէքիէ պաղչէլէրի ճիվարլարնա կիթմէքլիկի ատէթ իթմիշ օլուպ, պիր դատարնըն կէչտիկիւնի կէօրտիւկիւնտէ, վիճուտիւնիս սադաթ թարաֆլարընը կէօսթէրմէք իւղրէ մէղպուլէրի թաադիպ իտիւօր, վէ սատադա ալմատըդճա բէշինի պրադմաօր: Զապրթանըն, պու տիւննիւթընի թաադիպլէրիսի, թէհտիտ վէ պաղչէն տէ ճէպր իլէ տուրտուրմագ խըղմէթինի եօլնուլարա թէքը իտէճէք եէրտէ՝ մէրգուճան տիւննիւթընի տէրտէսթ վէ թէվգըֆ իլլէմէմէսի, չալտանը թէէսսիւֆ տիւր: Իշպու տիւննիւթընի արսըղըղը, ինանըլմաեաճադ տէրէճէեք վարմըն տըր:

Տիւնքի կիւն, էղպէքիէտէ պիր դատարնըն արգասընտան կիթմիշ օլան պիր Յրապ տիւննիւթ, նիհաեթէթ պիր եօլնուլուճ միւտալէլէսի իւղէրիսէ թաադիպլէրը տուրտուրմուշ, վէ տիւննիւթ իտէ, սանաթթընըն իճրասընա մանի օլուղու իշին մէրգուճա եօլնուեու ախղ ու կիրիֆթ իթտիրէճէկիւնի մագամը թէհտիտտէ պէեան իլլէմիշ, վէ դօլթուք տէյնէեթիմ եէտիմտէ օլմատըղընա թէչէքքիւր էթ, եօգոս սանա էյի պիր տէրս վէրիւրտիմ տէմիշ տիր: Պիր բօլիս մէմուրու պուլմագ իւղրէ իտիւն թէհարրիեաթ՝ այնի նէթիճէեքի հասըլ իթմիշ տիր, եանի մէմուրը մէրգուճան, պիր տօսթու իլլէ թաամ իթմէկէ կիթմիշ օլտուղու անլաշըմըն տըր: Բօլիսին պու սընըֆ վէ տիկէր պուլնլորա միւշապիհ էչխատտան տօլաեը հիսս իտէկէլտիկի միւլքիւլաթ բէք չօգ տուր: պաշըճասը էչխատը մէրգուճէ հադգընտա եէրլի մահքէմէլէրին միւսամէհաոր տըր: Շէօյլէքի մաղնուճ ալէյհիւմիւն ալէլուճում տալալարընա պաղըլմամագուտ, վէ ալլէադը ումումիւեք դարշը պիր հադարէթ վուղուլինտէ իսէ, միւթթէհիմէր քէօյլէրինէ կէօնտէրլմէքտէ տիր, ֆադաթ աղ սօնրա, պուլնլար եինէ Գահիրէեք ալտէթլէ, սանաթթլարընա տէվամ իթմէքտէ տիրլէր:

Պու միւնասիպէթլէ Ստանպուլ տիր:

լէննիւթընիտէ եապանա աթմաեալում նուճուճէ օլորագ պիրիսի տէրմիւեան իտէլիմ: հէր սապահ քէօրիւնիւն օրթալըք եէրինաէ օթուրուր պիր տիլ վար, եաղ վէ գըշ պաշը ալըք վէ իքի կէօլտէն ալիլիմ տիյէ շարքը օգուր: իշտէ մէրգուճ տիւննի թէֆէճիլէք էտէր իմիշ:

ՆՈՐ ԲԱՌԱՐԱՆ

Ի ՊԵՏՍ

Բաբելոնական լեզուի

Զարկ տալ — Գլաւել, յաւաջ մըղել, տիւրթմէք, իլէրիյէ սիւրմէք:

Կարաձմեա — Կարուած ձմեա, տիքիլի գըշ (տիքիլի թաշ չը հասկըցուի):

Մայր աշխարհ — Հայրենիք, վագան:

Գինույ ահագին կարաս — Գինի մեծ տակաւ, պէօյիւք շարապ ֆըշըն:

Սրախօս — Սուրի վրայ խօսող, սրուած խօսքեր ընող, գըլըճ իւղէրինէ սէօյլէյէն, պիլէնմիշ լագըրտըլար էտէն:

Վարդանանք — Վարդ ըլլանք, կիւլ օլալըմ (վարդանանք ըսել կուղէ):

Բազմաստեղեան ջահ — Աստղերով զարդարուած ջահ, երլտըղարիլէ տօնանմըշ հալիլի:

— Խօլսկան առնել — Խենդեցընել, չըլարթմաք:

Ամպերը միղէն — Անձընել, եաղմուր եաղմաք:

(Շարունակել)

ԶԱԽԵՏՏԱԿԱՆ ՊԵՏԱՌԻԹԻՒՆ ՄԸ

ՀՐԱԻԸ ՅԵՐԿՆԻՑ

ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄՆ ՄՈՍԿՍ ԵՄԻՒ ՅԵՐԿՆԻՑՍ

Գուլյէ տարօրինակ թուի ձեղ բայց մոտիկ ըրէք թէ ինչպէս:

Աւանի մը մէջ Մոսէս-էմի անու ընով մարդ մը կայ: Մոսէս-էմի շատ ջերմեռանդ է, առաւօտուն կանուխ կը յառնէ, իւր ընտանեկան սովորական պարտաւորութիւնները կատարելէն ետքը, «Տէր զի բաղում» աղօթքը միմիջեւով ճամբայ կընէ դէպ ի եկեղեցի: Եկեղեցւոյ դրան մօտեցած ժամանակ մատները կուրծքը մխելու չափ ուժգին կը խաչակնքէ երեսը մի

քանի հեղ յաջորդաբար, ներս կը մտնայ, ամենեւին չը մոռնալով եկեղեցւոյ սեամին վրայ չի կոխել, իւր «մինաէրին» վրայ կը կանգնի: սրտաբուղի ջերմեռանդութեամբ մը գետինը կը ծեծէ իւր գլուխը: «Եկեղեցւոյ» «հաւատովներ» կը պոպոտայ չըթուէքով: Եկեղեցին աւտրտելէն զկնի, խորանին ետեւը կերթայ, աղաչանաց և պաղատանաց կցկտուր բառեր ուղղելով առ Աստուած... և այնուհետեւ ահիւ և դողութեամբ դուրս երնելով, կը համարուէ եկեղեցւոյ դրան վրայի խաչը, և կերթայ իւր գործին:

Ահա այս է Մոսէս-էմի կրօնական կեանքը: Բաց սա իւր գաղտնիքն ունի, և ի՞նչ է. Մոսէս-էմին կաղաչէ Աստուծոյ, որպէս զի իւր քովը առնէ զինքն, և վաղ աղատէ այս մեղսալից աշխարհէն:

Այս գաղտնիքը նշմարած էին քանի մը կատակասէր անձինք, որք եկեղեցւոյ և միանգամայն վարժարանի պաշտօնեայներ էին, հինաւուրց վարժապետներ: ասոնք կը ծիծաղէին Մոսէս-էմի վրայ, փոքրիկ խաղեր կը խաղային «Երկնային մարդուն», և կը զայրացնէին զնա:

Իհե՛ծ պահոյ բարեկեանքանի տօնը չորից վարժապետաց տարօրինակ խորհուրդ մը յղացուց. այն է եղական խաղ մը խաղալ Մոսէս-էմի:

Վարժապետաց ամենէն հնարագէտն, և այս խաղին գլխաւոր դերակատարն, Կարապետ վարժապետ՝ աչակցութեամբ վարդան վարժապետի, Յովհաննէս վարժապետի և Սուքիաս վարժապետի պատրաստութիւն տեսնել սկսեց:

Նախ խոշոր զամբիւղ մը գտնելով պատեցին զայն ոսկեղօծ թղթերով, դոյնգդոյն պատկերներով և զամբիւղին շուրջը հաստատեցին 12 մամեր, զամբիւղին չուանէն կախեցին այլ և այլ զարդարանքներ, և հոտաւէտնիւթերով անուշահոտեցին զայն, զամբիւղին ո՛ր աստիճան խնամք պատրաստուիլն իմայնելու համար կը բաւականանանք ըսել թէ ամբողջ երկու շաբաթէն կարելի եղաւ աւարտել շինութիւնը:

Այնուհետեւ սպիտակ կտաւէ կարեցին չորս ձեռք հրեշտակի հանդերձանք, ինչպէս որ կը տեսնուի պատ-

կերներու մէջ: Մեր հնարագէտ կարպետ վարժապետ Մթան մէջ փայլուն և լուսաւոր երեւալու համար փորձեց թըշուած լուծկի քսել դէմքին ու ձեռքերուն վրան և յաջողեցաւ, Ուստի որոշեցին այս հիւթէն քսուիլ խաղին երեկոյին: Չի մոռնանք ըսել նաև թէ շինեցին հրեշտակի թեւեր, հրեշտակի տրեխի կապեր, և այսպէս կազմ ու պատրաստ, կրօնական բարեկեանքանի շարժի երեկոյին, առանց մէկու մը յայտնելու իրենց խորհուրդը:

Մոսէս-էմին տնակը եկեղեցւոյ թաղին մէջն էր. առջևէն առուակ մը կ'ընթանար, ետին ալ պարտիզակի մը ծառերը կ'երևէին. հեռուէն կարելի էր դիտել Մոսէս էմին տան ցած տանիքը, որու վրայ բացուած էր լուսամուտի տեղ ծառայող խոշոր և բուրբառ ծակ մը:

Բարեկեանքանի շարժի երեկոյին, Մոսէս-էմին, ըստ իւր սովորութեան, եկեղեցիէն վերադառնալէն ետքը, խնկամանը փառած կը լսեկարկէր, և իւր կինը ու զաւակները շուրջը հաւաքած, Ս. Գիրքէն պատմութիւններ կը պատմէր անոնց, յետոյ ժամագիրքը բանալով սկսաւ կարթալ «Այսօր անճառ, Եկեղեցի, Հաւատալ»: Եւ ինչդեռ նա կը շարունակէր ընթերցումը արդէն ժամանակն անցած ըլլալով Մոսէս-էմին կինը սկսաւ շտկել անկողինները թոնիրի շուրջն:

Այս պահուն յանկարծ երգիքի վրայ ոտնաձայններ կը լսուին... դռնում, գոլում, որոտում... և ահա ինչ կը տեսնաս, չորս հատ լուսափայլ հրեշտակներ, որք կ'երթնեկեն ձեռքերին փայլուն բան մը բռնած և ժպտուն լուսամուտի շուրջն:

Մոսէս-էմին, որ բոլորովին պշտեղեալ էր, ընտանիքն ու զաւակները զահլի հարեալ՝ ծուներ գնելով՝ անմիջապէս սկսաւ դոհաբանական աղօթքներ կարդալ առ Աստուած որ վերջապէս կատարեց իւր փափաքին, զինքն այս մեղաւոր աշխարհէն ազատելու համար հրեշտակներու պատգամաւորութիւն մը զրկելով:

Մինչդեռ նա կ'աղօթէր, յանկարծ վար իջաւ լուսաւոր և փայլուն առար-

կայ մը, որուն շուրջը երկոտասան առարեանքներ ներկայոյ 12 փառաւոր ճրագներ կը վառէին... յետոյ հրեշտակային ձայն մը հրուէր կարգաց Մոսէս-էմին...

— Մի՛ վերանելի Մոսէս, դոմբի՛ դը մտի՛ր, երկինքը ելի՛ր, Աստուած կոչէ՛ զքեզ:

— Օրհնեալ ըլլայ Աստուծոյ տնակը, դոհացաւ Մոսէս-էմին, և մինչդեռ կը պատրաստուէր մտնել զամբիւղին մէջ, կինն ու զաւակները սկսան կողկողալին լալ:

— «Զի ա՛րդ վարանիս, ո՛վ երանեալդ ի մարդկանէ»: Կրկնեց երկնահրաւէր ձայնը:

Մոսէս-էմին «իեշերը» ժողովելով զամբիւղին մէջ մտած պահուն, կինը բռնեց թեւէն, ու:

— «Քա՛, վո՛ւր կ'երթաս տոր, բարեկեանանկ է, օխտ մը եղ պիլէ չ'ունինք», և ըսաւ:

— «Կորի՛ր անզգամ կնիկ» աղաղակեց Մոսէս-էմին, «երթ յետոս իմ սատանայ, լաւ է բնակիլ յանապատի քան ընդ անզգամ կնոջ, դու Աստուծոյ դէմ կը կենաս, իմ մէջ մը հոն հասնիլս պէտք է, եղբի՛ր փութայով կը հասցնեմ ձեզի հէմ ամեն բան, պղուր, կորկոտ, ցորեն, փաք բարով... ու զամբիւղը մտնալ»:

Լուսափայլ զամբիւղին մէջ քստած Մոսէս-էմին, սկսաւ կամաց կամաց վեր բաշուիլ... մեղմիկ կը մըմնէր «Տէ՛ր դու ստեղծե՛ր, մի՛ կորուսաներ»:

Ընտանիքն ամբողջ կը հեկեկոյին: Մոսէս-էմին վեր կը քաշուէր:

Երբ լուսամուտին մօտ հասաւ, մէջ մ'ալ բռնուն քրքիչ մը լսուեցաւ: Մոսէս-էմին բռնուն կերպով ցնցուեցաւ:

— «Օխտ մը եղ է, ծակը նեղ է» կը գոչեն անծանօթ հրեշտակներն և չուանը ձգելով կը փախչին արշաւասոյր:

Մոսէս-էմին վար կ'ելնայ ուժգին:

— «Վա՛յ «զալչաս», կը գոչէ, և կսկսի այն տեսակ սոսկայի հայհոյանքներ արձակել անծանօթ հրեշտակներուն դէմ, որ միայն իւր բառարանին մէջ կարելի է գտնել:

Ընտանիքն ու զաւակները սարսափահար եղած էին:

Կը կանչուի վերաբոյժ մ'որ Մոսէս էմին կոտրած «զալչան» տեղաւորելով անկողնոյն մէջ կը պառկեցնէ զայն:

Մոսէս-էմին աժան ազատեցաւ, վառն դի երկու ամիսէն ապաքինեցաւ, բայց մէկ ստոր կող մնաց. ասի իւրեն կը յիշեցնէ թէ «քացի եղիս մարդարէէ, մորդ օղջ օղջ կորելի չէ Աստուծոյ քով երթալ»:

Եւ սակայն, չորից վարժապետաց տարապայծառ խաղը իրենց քիչ մը սուղի նստաւ, քանզի նոյա պարտաւորեցան երկու ամիս վճարել հիւանդ Մոսէս-էմին տան ծախսերը, և վերաբոյժի վարձքը:

ԲԱՐՈՂ Տ Ս. ՇԱՀՐԱԿԵԱՆ:

ԳԱՅԸՆ ՎԱԼԻՏԷ ԻԼԷ ԿԵԼԻՆ

Չըքան Ս. Յակոբ-հափթաւը միջըմէնա տուտու, մախտուժու միսիւ կոմիկի էվլէնտիրաի քի՛ արթըք Կոմիքիկի թէրք իլէ կոմիտաս աղա օլտու:

Թէէսիւֆանէ օլտաք էքսէրի դալըն վալիտէլէր իլէ կէլինկէր միեռնընա իմթիղաճ հուսուլէ կէլմէսի մուհալ գապիլինտէն օլտուղու կիպի, էրքէքլէր տախի աղալը իղտիվաճլալընտան սօղրու վալիտէլէրնի պիւգպիլթիւն ունուտուրլար:

Յիլոմէնա տուտու էսկի դատընլարտան, սաֆ ելրէքլի, ֆադաթ տէրէճէլի նիհայէտէ թիլթիլ մէշրէպ իտի, վէ սարըմըղըն տաթ ռ թէրպիլէսինէ պիր թիւրլիւ ալըչամամըլ իտի:

Տիւլինին բաղար էրթէսի սապահը Յիլոմէնա տուտու սալընտա օլթուրմուշըլմի սուրէթտէ՛ կէլինի մատամ Մառիի գապուլ էթմէկէ պէքլէթօրտու:

Մատամ Մառի՛ կիւնալիղլուն աաթ ալթըսընա տէկին անճաղ թուալէթինի իքմալ էթալիքտէն սօղրու սուլոնա ինտի, վէ գալըն վալիտէլինին էլինի էօրմէքսիղին պալը լէ պիր սէլամ վիրէրէք Թէտի:

— Պոնթուր մամա:

Յիլոմէնա տուտու պու հալէ հաղգը իլէ սրգըլտը վէ մրանսըղա պիլմէտիկինտէն «պոնթուր մամա» Թէլիլինի եէյէճէք իոտէթօր զանն իթտի:

— Երբեք չեմ տեսնում դա՛հվալթը կեթիլիսին գրգռում:

— Ժամէ գահվալթը էթմէմ:

— Հա, ժամա կիտեճէքսին տէ օնտան սօղրա էօյլէ՞ մի:

— Աշտարակտայը՞ գ մամա:

— Ինանքրոտան պէն տէ պիլմէմ՝ նէրտէյիլ, նէ լիսանտան սէօյլէտիլինի աղնամաեօրում քի:

— Չօք չէ՞յ . . . նէ՞ լիսանտան սէօյլէնէճէյիմ շիմտիքի բիյաճատա գուլլանըլան լիսան:

— Պագ գրգռմ՝ սանա սէօյլէեթիմ, պէն էօյլէ բուսուսուղ լիսան իստէմէմ:

— Օ նէ՞ լագըրտա, շիմտիտէն պէնիմ իւղէրիմէ պույուլմաեա՞ մը չքքըլաըն, պանա քիմսէ գարըլամաղ:

— Սանա քիմսէ գարըլամաղ մը . . . պուլ էվին պէօյլիւել պէն իմ, նէ տէրսէմօ օլաճաք:

— Գէրօս տէնէլսօ. պէն պուլաեա պէսլէմէ տէյի կէլմէտիմ:

— Սանա պէսլէմէ օլտէյէն եօքամա, քէնտիտէն պէօյլիւել ֆարղ օլան բաղպէթ զայէր բաֆա չըգաղ. պիլաւէ կէլին օլտուք ամա պէօյլիւքլէրիմիլին տուտաղընոան աղըլ գաղըրըտըք քի աճաղ պիլ չէ՞յ մի իստէրլէր պիլ էմիլլէրիմի վար տէյի:

— Օ տէտիլին էսկի վագըլթար կէչտի, շիմտի օրթալըք լիպէրթա տըր, հէրքէս սանֆասօն տըր:

— Հէրքէս ֆառմասօն մը տըր, պէն նէ տինտէ պէօյլիւտիլմսէ օնու պիլիլիմ, հէմ էվիմին իչինտէ տէ ֆառմասօն առամ իստէմէմ:

— Բուսիլդտէն պէնի գօվուեօրսուն էօյլէ՞ մի . . .

— Պիլմէյօրում արթըք:

— Եարընտան էօթէյէ պուլ էվտէ քիմ գալըր քի, նալլէթ օլտուն էվինէ տէ չէյինէտէ քի էն մուլթուլ պիլ կիւնիւմսէ պուլ տէրէճէ եիւրէյիմ օյնատըր:

Եէնի կէլին պուլուն տէյիպ, կիւրիւլթիլիւ սուրէթտէ գարըլը գաբատը, սալօնտան չըքտը օտասընա կիթտի:

Փիլօմէնա տուտու իշպուլ ֆարմասօնըլաք մէսէլէսինէ ֆէվքէլատէ քէտէրլէնտի վէ պին տէֆայ բէլիման օլտու մառմաղէլ Մառիեի կէլին ալմըլ օլտուղընա:

Ագչամ օլուպ կօմիտաս աղա չտըլըտան տէօնիւպ էվէ կէլտի վէ իւք էօնճէ վալիտէսինէ պիլ ագչամ հալըր տիյէրէք օտուօընա չըքմաք իւղրէ, վալիտէսինին օտուսընա կիթտի, ֆիլօմէնա տուտու քէտէրլի պիլ հալտէ օլթուրմսլ իտի:

— Ագչամ հալըր վալիտէ, նէ՞ օքէյֆին մի եօք:

— Ախ կոմիտա քէչկէ հաստա օլալըրմաա պուլ տէրա պալըմըգա կէլմէյէ իտի:

— Նէ վար, նէ օլտուքի, Մառիէ պիլ չէ՞յ մի օլտու:

— Գա օ Սուրբ պէլլէտիլիմիլ Մառի մէյէր ֆառմասօն ըմըլ:

— Ֆառմասօն մը ըմըլ:

— Գէնտի աղըլըլա իգրար էթտի:

— Ֆառմասօն մալ ելմըլ, եա պրօտկ օլտուքսա խօստուանանք օլտունէ:

— Ֆառմասօն գըսմը խօստուանանքը չէյի թանըր . . . քէնտի աղըլըլա տէտիքի պէն ֆառմասօնըմ տէյի, էյ սապահտան պէրի եօք մու, նուլթգում ալընմըլ նէ եաբաճաղըմը շալըմըլ պիլ չէ՞յ իմ:

— Շիմտի Մառի նէ՞րտէ տիլ:

— Պէնի պիլ էյի աղալաաղըրտան սօղրա օտասընա չըքտը գաբուլը գաբատը, կիւնիւլ էէմէյինէ պիլէ էնմէտի:

Կիտէյիմ պիլ աղնալըմ տէեէրէք օտասընա չըքտը գաբուլը աչմագ իստէտի իստէ տէ աչըլմաաղընտան բալմաղը իլէ գաբըլա վուրտու:

— Գիմ տիլ օ . . .

— Աչ Մառի պէնիմ:

— Աչ մաչէ, պու կիւն տգչամա գատար կէօղլիւմալ եաշտէօքմի շիւմ տէյէրէք գաբըլը աչալ:

— Տուր ճանըմ աղլամա պաղալլըմ իշ նէ տիլ:

— Տահա նէ օլաճագ մատամ վալիտէնիլ էնսիլթ գալմաաղ քի էթմէսին պանա. սօն սօնու էվիմտէն գալը կիթ տէտի պանա. շու եանի եօք մու, տիւնեալար պիլ եանա կէլէ, արթըք պէն պուլ էվտէ օլթուրմամ:

— Տուր նօնօմ իլքին շու կիւղէլ կէօղլէրինի սիլ պագալըմ:

— Նաֆիլէ չէյ տիլ ճանըմ արթըք պուլ էվտէ գալմամ տէտիմ գալմամ:

— Ճանըմ օ գօլայ կիտէրիլ. ֆագաթ չէքէրիմ սէն ֆարմասօնում տէմիշսին կէրչէ՞ք մի:

— Գա նէ՞ միսասիպէթ, պիլմէմ նէ լագըրաղ օլտու տա, շիմտի հէրքէս սանֆասօն տըր տէտիմ. վալի ֆարմասօն ըմըլն սէնի էվիմտէ իստէմէմ պաղըրըքօր եիւղլիւմէ:

— Մուլթագ աղնատըմ քի պուլիտէ պիլ: եաղնըլըք վար, սէն եիւրէյիլի օյնալթմա կիւլիւմ. վալիտէմ ֆրանսըգա պիլմէլ տէ եաղնըլ աղնամըլ:

— Անֆէն, ֆրան-Մասօնյար տինսիլ մի տիլ, հէմ գատըն ֆրան-Մասօնյար օլտու:

— Ճանըմ նատըլ աղնատայըմ էսկի հաւատով գատընլաբտան տըր տա ֆըրանմասօնլուղու պուլթիլէրէսթիլք տիլ տէյի պիլիլ. տուր էնէյիմ իլի տիւղէթէեթիմ. բառօլ տօնէօու իշտէ պուլ թօհաֆ չէյ:

— Պանա բարտօն տէմէտիլքտէն սօղրա աչաղա էնմէմ:

— Եօք տըլթըք օ պիլիլ վալիտէմիլ տիլ:

— Պանա էթտիլի օ գատար էնսիլթլէր եանընտա՞ գալըն:

Ճանըմ հէլէ շու եաղնըլըղը տիւղէտէյիմ տէյէրէք կօմիտաս աղա վալիտէսինին օտասընա էնտի:

— Աման վալիտէ թօհաֆ հալին վար սէն լագըրաղը եաղնըլ աղնամըլըն:

— Նէ եէմին իստէրտէն էտէրիմ քի քէնտի աղըլըլա իգրար էթտի:

— Ճանըմ օ տէմիլ քի շիմտի հէրքէս սանֆասօն տըր:

— Իշտէ նէ պիլէյիմ պէն սաֆը սօնու . . .

— Սանֆասօն թէքլիֆսիլ տէմէք տիլ, աման վալիտէ աեաղընը էօրէյիմ, սապահտան ագչամա գատար աղալմըլ հայտէ կէլ պիլ իլի թաթլը լաղըրաղ էթ եիւրէյինի ալ, օտա սէնիլ էվլատըն տըր, նէ օլուր հաթըլմ իլիւն օլտուն վալիտէ:

Փիլօմէնա տուտու էվլատընըն բէճալարընա տաեանամաեաղաք, կէլինինին օտասընա կիտիլ գօր իլէ անլընտան էօրտիւ վէ պէօյլէճէ պարըլտըլար:

Շիմտի իստէ պիլաղէ գայըն վալի-

տե կէլինին լիսանքնը աղնամաք իշին,
սօն եաշընտա ֆրանսըզնա Ա. Պ. Ս. եէ
պաշլամըշ :

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷ

ՎԷ

ՊԱԶԱՐ ԱԼՄԱՆ

Ծնունդ եօրթուսու միւնասիպէ-
թիլէ բէնչէնպիւհ կիճէսի Պէյօղլու
տօղրու եօրթուսա պուլունան պու իքի
մաղաղալարն կէրէք թէղեթինաթը վէ
կէրէք պու տիւքքեանլարա կիրիպ
չըգան միւշթէրինին քէսրէթի ֆիւ-
հագիգա հայրէթպալա իտի :

Հէլէ մատամ վէ մատմաղէլէրին
սօն մօտա օլարագ զարաֆէթ ու տա-
րաթլարը՝ ժէօն ժան՝ հաթտա սիննի
քէմալէ էրմիշ միւսիւլէրի պիւլէ հայ-
րան իթմէքտէ իտի :

Էկին բօլիցաճըլարնտան Դադու-
պէկ իլէ Դամեանոս աղալար, պէրայի
թէֆէրիւճ օ կիճէսի Պէյօղլունա
կիթմիշէր իտի :

Կիճէ սաաթ իքի գարարլարնտա
լօքանթանն պիւրինտէ՝ թէէսսիւֆա-
նէ ֆասուլեա ըաշասը պուլունմատը-
ղնտան, ագսի բիւքսիւ թաամլար ի-
լէ գարընլարընը տօեուրտուքտան
սօղրա, տօղրու եօլտա կէղինմէկէ
գարար վէրաիլէր :

— Դադուս պէկ, ինծի մնայ իս՝
նը միտէյական մէյ մէկ խայֆէ խմէ-
անք :

— Էֆէնտըմ՝ աա թէրլիֆըն ես
տի անէի ըմմա, ըստուլ խայֆէխանէ-
մի մտնէանք :

— Իշտէ պէկս հայէ մէյմի, քիւլ-
լիլէթիլի էյնէներուլ թէղեթին ես արեթ
էդ խանուլթը կը մտնինք ու քէյֆճէ
մէյ մէկ խայֆէ կու խմինք :

— Աղէկ ըմմա Դամեանոս էմի,
միւլհաղա կանիւմ օր էտ խանուլթը
խայֆէխանայի եաթըշըն ալտըրմիշ ը-
նեղու տապան չիմ կընար ուր տնեւ,
ճիպ ճէննէթի պիշիմ ըան մի է :

— Հայէ պէկս քէօշէն նատող քէօ-
սէ սախալ ֆըրէնկիւն խմածն խայֆէյէ
նը :

— Միւլհաղամի տահա կու անիւմ
ուր պէյս, էսպէս խանուլթներին ֆի-
յաթի խուսուսը քընչիյ մը միւղալա-
ղալու կըլլի :

— Հիւրիւմիւնք է. իշ պէյիս կայ
էֆէնտըմ խայֆէն օտան կը խմինք :

Պէյօղլէճէ Գաֆէ Դուրօնա կիրմէք-
տէն ճայտըլար վէ տօղրու եօլը ա-
շաղա եօլարընա տէվամ էթտիլէր.
պօնմարշէնին էօնիւնէ կէլտիքլէրինտէ
կէրէք Դադուս պէկ վէ կէրէք Դամ-
եանոս էմմի հայրան գալարլար :

— Դամեանոս աղա, տէ եկոյ հիւ-
մայէկս ասոնք տես ու քնայ խանին
մեր օտան նստիւր, ճէննէթին օրթա
քէօշը իշ ճիլէրս է ուր ասոր քով :

— Քէշֆիւս մէջ ուր եանըմիշ չիմ
ըլլիր իսէ, պալօ ուր կըսին նը աս
ըլլալու է :

— Նէ՝ միւնասիպէթ էֆէնտըմ ներս
մտնօղնէրէն պուլէթ աանող չիմ ետս-
ներ իւլք :

— Իշ կըսես Դադուս պէկ զալա-
պալուխին աբայէն ներս սիվիշմիշ ըլ-
լինք իսէ գէթէրիլի մի կուհտնաք-
պի՞նք կըսիս :

— Դալէ էֆէնտըմ գէթէրիլն իշ
ճիլէրս է ուր տիեթէք, իշէրի կիր-
տիլէր :

Պօն մարշէնին տիւքեանը օ կիճէսի
խընճալընճ միւշտէրիլէր իլէ տօլուշ,
ղաեթթ տիլպէր մատամ վէ մատմա-
ղէլէր տիւքեանտա եանան եիւղլէրճէ
կաղ ըշըգլարնտան, պիր գաթ տա-
հա կիւղէլ կէօրիւնմէքտէ իտիլէր :

Պիր արա Դամեանոս աղա զաեթթ
կիւղէլ պիր ըսմ՝ մատամը կէօրիւպ
հայրան օլտու վէ եանընտաքի ար-
գատաշընը չիմպիքլէեթէք տէտի :

— Դադուս, սա գէմի ախլինը
նայէ մէյմի, տինս տեղէն խախտեց
էֆէնտըմ :

— Բարէօլ բան ըմմա, Աստուած-
պէտականս տիրոջը պաղուշլամիշ անէ,
մեր բերնին լօխման չի :

— Դո՛ւ միայն կու կենաս վերս-
սաղըմ, հըմայէկըս օրթալուլան ճիպ
ալայիֆիդանկայէ, հայէ, հայէ մեզ
կու նայի ու կու ինդայ :

— Էնպէս է :

— Քնչիյ մը օր իշմար վերցնիմ իսէ
նը եէլքէններն տիւնեցնէ :

— Էա խուսուսին ծառայականս
միւղաչիլէթ չիմ կընար տնեւ :

— Թող ուր էֆէնտըմ ես գիտ-
ցածս անիմ :

Դամեանոս էմմի զաեթթ գէրա-
ֆէթլիճէ պիր կիւլէր եիւղ կէօթէ-

րէրէք գէրլամէլի պիր սէլամ չագտը-
եանի, ալուճուճու էօրտիւքտէն սօն-
րա էլինի անլընա տայաթը վէրտի-
րում մատամը Դամեանոս էմմինին հի-
լէթինէ կիւլմէսինի կիւճհալ զապթ
իտէրէք էիլիլէ պիր թահգիր ալէամէ-
թի էթտի :

— Հըմայէկս ասոր իշ տի ըսիս.
իշմար բրաւ ուր սահթը հինգին տի
գամ կըսի իւլք :

— Ծառայականս միւլհաղա կա-
նիւմ ուր ժամանակաւ լուսաֆօդի Ա-
կօրճան ամիրային գլխուն ալ ատէնկ
վուխտաթ մը էկէր է ու փարով աը-
փոց մի ուտել նիսի, հասկցեր է ուր
էդ հինգ մօյտը ցուցնէրնի ֆէօմէ-
րէն գեադեօխօսօնօնխիւ ըսելէ եղեր
լիւք :

— Աա գեադեօխօսօնօնխիւն իշ
տի ըլլի ուր :

— Իշտի ըլլի ուր, գըֆրէլուն
ֆէօրօմճան :

— Ըսելէ ուր ատ կատու աշուի
ախլինը տիւրիւթ մեզ գըֆրէց :

— Շիւլիէ՝ մի կայ էֆէնտըմ, ֆա-
ֆէթ տուվա անինք ուր բաղաճայն
գըֆրէց :

— Բաղաճայն գըֆրէն իշ տի ըլ-
լի :

— Ըսել կուղիւմ ուր, խորըգայով
գըֆրէր իսէ նը էս խալապալուխին
մէջ լայրիւս ճիպ քէբազէ տի անէր
մեզ :

— Խորըգան մէջնինիս, քէթէրի-
լի մը չի հանգիպած ինծի մնայ ուր
իսէ նը ֆիկուճա մի գառցները ու
մէյ մը գուրս իյնինք :

— Էա խուսուսը իմէլ միտքէս ան-
ցաւ, սանկըս պէլիսիւղ մի սիվիշը
գնինք :

Պիշարէ Դադուս պէկ իլէ Դամիա-
նոս էմմի, մէղքիւր մաղաղանըն գօր-
թեղանլարա պիր բանտէ վու մահալի
օլտուղընը պիլմէտիքլէրինտէն, պին
մանօվրա վէ թէմքլինլէրիլէ՝ քէնաիլէ-
րինի պիր թագրիւպ մաղաղատան տը-
շարը աթտըլար վէ կիճէնին սաաթ ալ-
թըննա տէկին սօղուքտա տօղրու
եօլտա թիւնէտիքտէն սօղրա Ստան-
պօլա խանա տէօնմէկէ գարար վէրաի-
լէր, ագսի օլաճագ թալէհլէրինտէն
քէօրիւ տախի աչըք օլտուղընտան,
իքի սաաթ քէօրիւ իւսուիւնտէ պէք-

լէմէղէ մէծպուր օլտուքտան սօղրա
ստաթ սէքիլի կէչէրէք գաղաթը օ-
տալարընա տէօնտիւլէր :

ԳԼԹԼՐԻԶՄ

Սրգառաշ բարա գաղանմաք ի-
չին նէ եաթմալը :

— Զալըշմալը :

— Զալըշմալը ամա, նէ՝ չէյէ չա-
լըշմալը :

— Նէ չէյէ չալըշմալըսն, գտր-
շընտաքիւնի ալտաթմաեա :

— Ատամ սէնտէ, ալտաթմալըա
պիր ոտամ գէնկին օլտա, պիր թա-
գըմ մատամ վէ մատմաղէլէրիմիզ
չիմտի միւնէն օլտըլար քալ :

— Գա հաճի, ո՛ւր կերթաս կոր
ըսիլիք ունիմ :

— Ինչ կայ քի ըսէ նայիմ :

— Տան տէրը եկաւ մոլթլախ քի-
րա կուղէ կոր աս ամառանով և ամիս
է եղեր :

— Կաղընտին պիտի տայ ըսէ :

— Պախալը մտնը խաւրեր է բա-
րա կուղէ կոր :

— Կաղընտին հիսապը կը թեմզոու-
նեմ :

— Էքմէքճին կալ շաթթու սիլա
պիտի ընէ եղեր բարա կուղէ կոր :

— Կաղընտին անոր ալ չէթէլէն կը
սրբեմ :

— Տամա քէօմիւր չունինք, քէօ-
չէյի քէօմիւրճիւլէն քիչ մը բան առ-
նեմ ըսի, էսկի հիսապը թէմիզլէմէ-
տիքտէն սօղրա վէրմէմ ըսաւ :

— Քանի ղուրուշ կուղէ քի կա-
ղընտին անոր ալ բարան տամ լմնայ
երթայ :

— Անչէ տմա կաղնտին սեղէ մը
բարա՞ պիտի առնես :

— Զէ ամա գործի՞ պիտի պաշա-
յէմ :

— Հէմէն Աստուած լսէ պերնէթ .
ի՛նչ կործի :

— Տահա ես ալ չիտէմ. եա պէք-
ճի պիտի ըլլամ, եա սախա, եա խա-
ղէթայի ցրուի :

— Գա նաֆիլէ պան է հիմայ կա-
ղընտին ամմին տունէ բարայի տեղ
եւմիշ պախիշ կուտան կոր :

— Պօնթուր Փօլ, նէ՞ պէյլէ տալ-
մըշ կիտէյօրսուն :

— Օհ, պօնթուր մօնամի, ղայէթ

չիրին պիր մալիհիւլեաեա տալմըշ քալմի-
— Բալէ տէ Սբաներ էօյլէ մի, էյ
նէ՞ թասալվուր էտէեօր քալմի :

— Փարղ էթտիմ քի իքի եիւլ ի-
րամ վար :

— Սէ չիք մօշէն :

— Եիւլ էլլի պին լիրասընը պան-
քալարա պըրաքտըմ, եիւլտէ իքի
պըշուք ֆայիլ լլէ սէնէվի 3750 լիրա
կրատըմ օլտու :

— Սէթիւթ սօղրա՞ :

— Սօղրա օն պին լիրա վէրտիմ
սօղրու եօլտա կիւղէլ պիր էվալտըմ
օն պին լիրատա մօպիլեասընա հար-
ճատըմ, էթտի երմի պին, եաղըք
Պէօյիւքտէրէ բիյաճասընտա օն պին
լիրաեա պիր եալը սաթըն ալտըմ քի
պէյլէ կիւղէլ չէյ օլմալ օն տէօնիւմ
պահճէյիլէ օրմանը վար :

— Քէլէբիր չէյ :

— Փաղա օլարաք իչինտէ ագար
սուեու տա վար :

— Քէլէբիր ալմըշն տէտիք սօ . .

— Օն պին լիրա տա վէրտիմ պու-
եալընը տէօշէթտիմ, էթտի գըրք
պին, պունլարը հաղըրալարքտան սօղ-
րա սըրա կէլտի մինի մինի վէրօնու-
լա էվէնմէյէ :

— Բաուլ տէօնէօն պունու իյի
տիւշիւնմիւշին . զալալը մատմաղէլ
իքի սէնէտէն պէրի սէօգիւնէ տըլը
գալտը :

— Վերոնիլմէ պիր տիեաեթմ եաք-
տըրաթմ իւլ պին լիրաեա, պիր պը-
րասըլէթ իքի պին լիրաեա, էթտի
պէշ պին, պիլէղիկէլը, եիւղիկէլը,
գիւրէլէլը, մէտայլեօնլար իչին իւլ
պին պէշ եիւլ լիրայ վէրտիմ գալտը
պին պէշ եիւլ լիրայ :

— Օնու տա տիւլիւն մասրաֆընա
սայ, օլտու քիթ :

— Էլվէրմէյօր, թամ պին իքի
եիւլ էլլի իքի լիրայ ճէհէղինէ կիթ-
տի . գալտը իքի եիւլ գըրք սէքիլ
լիրա . Լը Պօնա կիթտիմ տիւլիւն ի-
չին 120 գիլիլիք պիր սուֆրա սըմար-
լամաղա 250 լիրատան պիր բարա ա-
շաղա եաթմամ տէյօր, բէք ղիյատէ
րէճա էաէրիմ մօշէն պան իքի լի-
րա էօտիւնճ վէրսէնտէ սէնէ պաշը
պանգալարտան իրատլարըմ կէլտիլի
կիպի էօտէրիմ :

— Օ նէ, պու տէտիլքէրին շաքա
տէյիլ մի :

Նաթըլ շաքա իքի լիրա պուլ-
մաղսամ տիւլիւնիւմ կէրի գալաճաք :

— Էօյլէ իսէ վաղ կէշ էվէնմէյի
մօնէն, սաղ պաշըմըղը Աւետարան
ալթընա գօյմսեալմի :

Կաղէթամլընի թապը գէմանընտա
ալթիտէքի իլան մաթպատմըա վի-
րուտ իթմիշ տիր :

Երրորդութիւն քիլիսէօինտէ եա-
րըն օլաճաք ղիլնէթ Մկրտուլթիւն կիւ-
նիւնէ թէէթիւր օլունմուշ տուր :

ԱԶԴ

Հանրածանօթ շաքարագործ Չիպ-
թըրարեան Յակոբ աղա իւր Գալիագ-
ճըլար պաշիլի խանութը փոխադրած է
այս անգամ իւր նախկին կեդրոնա-
վայրը, Կոսկա, զարգալաթճիին գէմը,
թիւ 59, ուր կը գտնուին նշանտուու-
թեան, հարսանեաց և տօնախմբու-
թեան վերաբերեալ խիստ բնորոշ շա-
քարեղէններ, անուշեղէններ, իքսիլ
և այլն և այլն :

Արգոյ յաճախորդք խիստ գոհ
կըլլան, ինչպէս որ եղած են 30 տա-
րիէ ի վեր մանտաւագ իւր ուղղութե-
նէն, ճշտապահութենէն և իւր ար-
հեստին ամենաքաջ հմտութենէն :

ՀԱՅՏՈՒՏ ԳԱՐԸ

Թօլաեան էֆէնտիլին թէրճիմէ
կիթտիկի Հայտուտ Գարը նամ շաքանը
գրատթ բօման պու տէֆա իքի ճիւտ
օլարագ խիթամ պուլմուշ տուր իշ-
պու ղանէթ ճալիպ բօմանըն միւնտէ-
րիճաթընտա պիրինճի Նաթօլէնն թա-
րիխինտէն բէք չօղ ֆքրալարը հա-
վի օլուպ, 1056 սահիֆէտէն իպարէթ
վէ գըթասը տախի պիլիւք օլտուղու
հալտէ մէղըիւր շաքանը միթալէա
քիթապը օգուճաղա արղու իտէնլէրէ
ֆիյաթճա ղանէթ էշվէնիյէթ օլմագ
իւղըէ թէքմիլինի 30 ղրուշա սաթ-
մագտա տըր :

Մէղըիւր քիթապտան ալմագ իս-
տէյէնլէր Թագսիմ ճատտէսինտէ Մէճ-
մուա ղաղէթասը մաթպատմընա պիւ-
տիրմէլէրի վէ եախօտ ղաղէթա միւ-
վէղըիլէրինէ խապէր վիլմէլէրի իլան
օլունուր :

ՎԱՐԼԵՆ ՀԱՌԶ ՅԻՐ ՄՕՆԱՐԵՆԻ
Թիճարէթ չիքլթիլէ միւրաճատթ օլըն-
մալը տըր :

ԶԷ՛ — Վիլայաթտան վէ մէմալիք էճ-
նէպիլտէն կէլէն օրբարչաթ տօղրուճա
Վիլնիտա տիլիտէքի տարէտէ կէօնտէ-
րիլէպիլի իսէ, 100-է 10 թէնղիլ օլունա-
ճագ տըր :

Վ Ի Ե Ն Ն Ա
ՀԱՐԻԳԸ ՔԵՊԻՐԻ

Առաջարկեալ նուէրերն 23իւնի կէսէ-
սի Վիլննուսա Մ. Ճոն Գարլ Գունդըմի-
տին պէյայ չամաչորա միւթէալիզ փայ-
լիզ տի քէպիլինալ պիւ հարկ գունդըմիտին,
թուրումպաճըմըն իր ամառնընա րազմէն,
աթէշ սէօնալիւրիւնէմիշ, Վ. Գապրիզա
իւ մէնսուպաթը իւ չ սառնա միւթէնէրէք
օլմուշ տար: Ասլընդ իւնմ գաթառ տու-
լունան գառըն վէ էրքէլլիւ միւս ուս 1630
տուգինա չամաչըր թաղըր կիւնդիւզա գար
թարըմ չ տար:

Շու սըրառաւ էքմէքլիւնէն մահրում
գալան պիւշարէ տմէլլէ Ետրաթմ իթմէք
լաղըմ կէլալիլինալն, գունթարըրան թա-
գըմլարառն պիւր մըզ տարընն փարօրը մախ-
սուս իւ Տ րաառաթիւն Յ նումէ օլու
կիւմիւլիւ խոնընառ ՎԱՐԻՆ ՀԱՈՒԶ
ՅԻՐ ՄՕՆԱՒԷՆ մաղապարնա կէօնաթ-
րիլմէսի, վէ պիւր տն էվէլ պիւքէք Ֆիլ-
աթըլառ սաթարըլմաս, գարապալալըրը-
ւ տըր: Բաղպէթիւն էնպիլէ պու է Եա-
տէն սաթըն ալմասը թալալլէ օսնուր,
չիւնքի պունդարառն սաթըն ալընտըր
թաղալիւրտէ, գառըն իւ էօքէք էր միւս-
սուս օլարագ, չէմ հիշ պաճարնառ դո-
յէթ նէֆիս մալ ալ չ պաճագ, վէ հէմ ալ-
չիմալիլէ էքմէքլիւնալն մահրում օլան

պ չարէ տմէլլէ Եթմէք թէալիլէ իթիմ,
պունդունալն իւր:
ՍԱԹԸՅԱ ԳՕՆՈՒԱՆ
ՊԵՍԱԶ ԶԱՄԱՇԸՐ ԹԱԳԸՄԻԱՐԸ



ԵՐԲԵՐԼԻ ԻԶԻԻՆ
470 տուգինա կէօմէք
Ղալէթ Ֆիւս ինկիլիզ գալիզ օ գուն-
չընառն կէօքիւ տէօրթ գաթըր, պաղապը
վէ գոլու խոնըրէն էօչիւտէ հաղըր կէօմ-
լիք էր
Պէհէրի 16 զրուշ տուգինառ 190 գրւ տար:
ԳԱՏԸՆԱՐ ԻԶԻԻՆ
230 տուգինա կէօմէք
Ղալէթ Ֆիւս ինկիլիզ գալիզ օ գուն-
չընառն, Սիւիս սիւզէնիլլէ միւթէլլէն
հաղըր կէօմէք էր:
Պէհէրի 11 գրւ վէ տուգինառ 128 գրւ:

Աիւիս սիւզէնիլլէ պոյտան պոյտ միւ-
զէլլէն զալլթ Ֆիւս ինկիլիզ գալիզ օ գուն-
չընառն, գառըլար իչիւն սարաթ ու
թէլլէնիւթ օլաճագ մէրթէպլտէ գամիզօլ-
լար պէհէրի 16 զրուշ վէ տուգինառ
190 զրուշ:

Աթլաւ վէ գառիթիւլէ զառէթ միւ-
զէլլէն չուհառառ գառըլար իչիւն միւ-
թօնլար պէհէրի 23 զրուշ վէ օնառն Եօ-
գարը:

Ս լալէնի իւ կիւզէնէ իչիւնիլ գառըն-
լարա մ խառն կէճիլլէ կէօմէք պէհէրի
23 զրուշ վէ օնառն Եօգարը:

Ղալէթ կիւզիլ իչիւնիլ գառըլար իւ-
չիւն րաճիլալընլար պէհէրի 11 զրուշ վէ
օնառն Եօգարը:

Լ քէքլիլ իչիւն զալլթ ինճէ Ետրաթմ
ալիլլէ պէհէրի 10 զրուշ վէ օնառն Եօ-
գարը:

Գառըլար իչիւն Ֆանէլա կէօմէք ու-
ղուն վէ գրառ գալլէք չօրալ, վէ սյադ
գաղալը վէ սաթիւ միւնալիզ Ֆիլաթառ:

Թաչրառան օլունան սըրալըլար պէ-
տէլլէն իրալի, Եալառ հէվալէ իւլէ իճ-
րա օլունըր:

Տէրառ առէթտէ, Խառ Էի Մախառալ
գարըլարառ, վէ Ալէմառն րօնթալառնէ-
սի Եանընառ կիւմիւլիւ խանընառ Նօ Յտէ
Վարէն Հառըլ Զիւր Մօնարէլ մ. զաղա-
պինա միւրաճառաթ օլունմասը:

պեցին, օրհնալ ըլլայ, նախախնամութեան մէկ
հրաշքն է այս:

— Բայց ինչպէս եղած է որ ինքզինքս
մեր բակին մէջ գտայ:

— Աղջիկս, գրեզ տուեանդ ել կուզէին,
նախախնամութեան կողմէ անծանօթ պաշտպան
մը օգնութեան հասնելով գրեզ աղատեց, ո՛հ
օրհնեալ ըլլայ ով որ է, իսկ զարնող ձեռքը
գիտեմ թէ որունն է:

— Միթէ թշնամինքը ունինք հայր իմ:

— Ափսոս այո, և ինչպէս իւր դործէն
կերելի, սոսկալի թշնամի մը:

— Բայց հայր իմ, մենք և ո՛չ մէկու չա-
րիք հասուցած ենք:

— Աղջիկս, չարասէր մարդիկ բարւոյ
գէմ ալ չարիք կը գործեն, առ այժմ պէտք
է որ անկողին մտնաս ու հանգստանաս, վաղը
միջոց մը պիտի խորհիմ այս օրինակ դէպքեր
չը կրկնուելու համար:

Եւ վիմէ որ կզգար թէ հանգստանալու
պէտք ունի, հօրը ձակառն համբարելով ճը-
րագն անցուց և տնկողին մտաւ:

Արշալոյսը դեռ նոր կը ծագէր Գաղիոյ
դեսպանատան դռնապանին պատուհանը կը
զարնէր Բագարառ:

Դռնապանը վերջապէս ձայնեց թէ առա-
ւօտեան այն ժամուն ո՛վ էր, ինչ կուզէր:

— Բագարառ այս անակնկալ օգնութե-
նէ ոգեւորելով, պաշտպանողական դիրքը թող-
լով, յարձակողականի սկսաւ. գաւազանի սոս-
կալի հարուածով մը Պէշիրը գետին դլորեց որ
կատաղօրէն կը կռուէր. սակայն Պէքիլը իւր
երկրորդ ատրճանակը հանելով զինեց և Բա-
գարառայ վրայ սլզղեց, Գարագայըլ որ ոչ գա-
ւազան ունէր և ոչ զէնք, ըղունքներովն սա-
լայատակէն խոշոր քար մը քակելով, առանց
ժտմանակ թողլու որ Պէքիլը հրաղէնը Բագա-
րառայ վրայ պարպէ՝ ձեռքի քարը այնպիսի
ուժգին Պէքիլի կուրծքին նետեց որ երկրորդ
անգամ կիսամեռ գետին տապալեցաւ, երկու
նէնիչէրինք երկուքի դէմ մնալով սկսան նա-
հանլէլ:

Այս միջոցին փողոցին ծայրէն ոտքի ձայ-
ներ լսուեցան:

— Մարդիկ կուգան ըստ Բագարառ,
ձայնը եկած կողմը ականճ տալով:

— Գիշերապահներ են չուենք:

Գարագայըլ և Բագարառ անմիջապէս մը-
թան մէջ աներևոյթ եղան. յիշաւի ալ եկողներն
գիշերապահ աստիկաններ էին:

Երբ կուռոյն վայրը հասան, միայն Պէքիլն
ու Պէշիրը գտան որ գետին փռուած էին.
ոստիկանապետը դիակները զննելով սառուղեց
թէ երկուքն ալ մեռած չէին, ուստի հրամա-

